



SHOPPING TROLLEY / EINKAUFSTROLLEY / CHARIOT DE COURSES

(DE) (AT)

EINKAUFSTROLLEY

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

CHARIOT DE COURSES

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)

WÓZEK NA ZAKUPY

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)

NÁKUPNÝ VOZÍK

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DK)

INDKØBSTROLLEY

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(HU)

GÖRGÖS BEVÁSÁRLÓTÁSKA

Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

SHOPPING TROLLEY

Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

BOODSCHAPPENTROLLEY

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(CZ)

NÁKUPNÍ TAŠKA NA KOLEČKÁCH

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

CARRO DE LA COMPRA

Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

(IT)

TROLLEY PORTASPESA

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

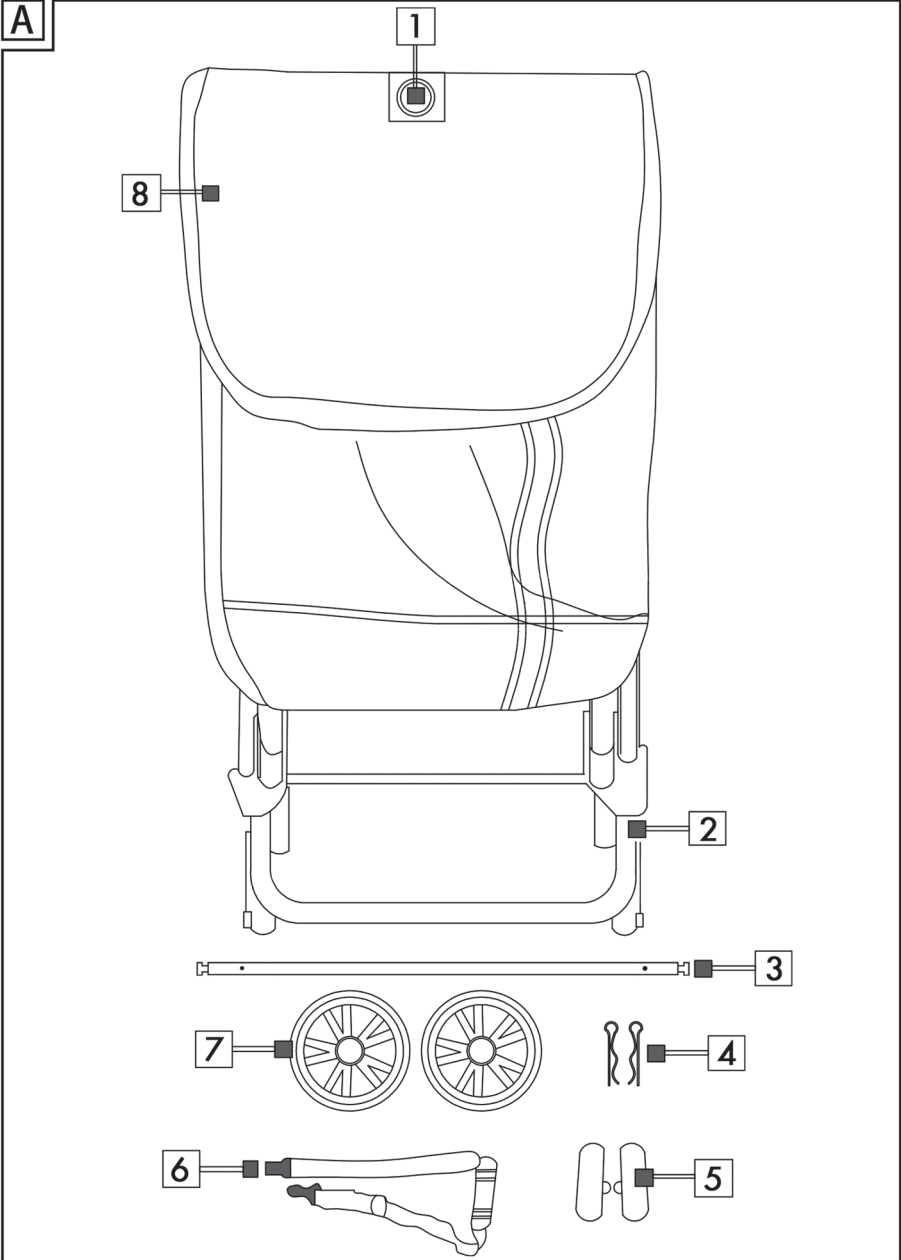
Stand der Informationen
Last information update
Version des informations
Datum nieuwste versie
Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Última actualización del contenido
Seneste informationsopdatering
Versione delle informazioni
Legutóbbi adatfrissítés:
02/ 2025 - Ident.-No.: SETF 40 BI 022025-1

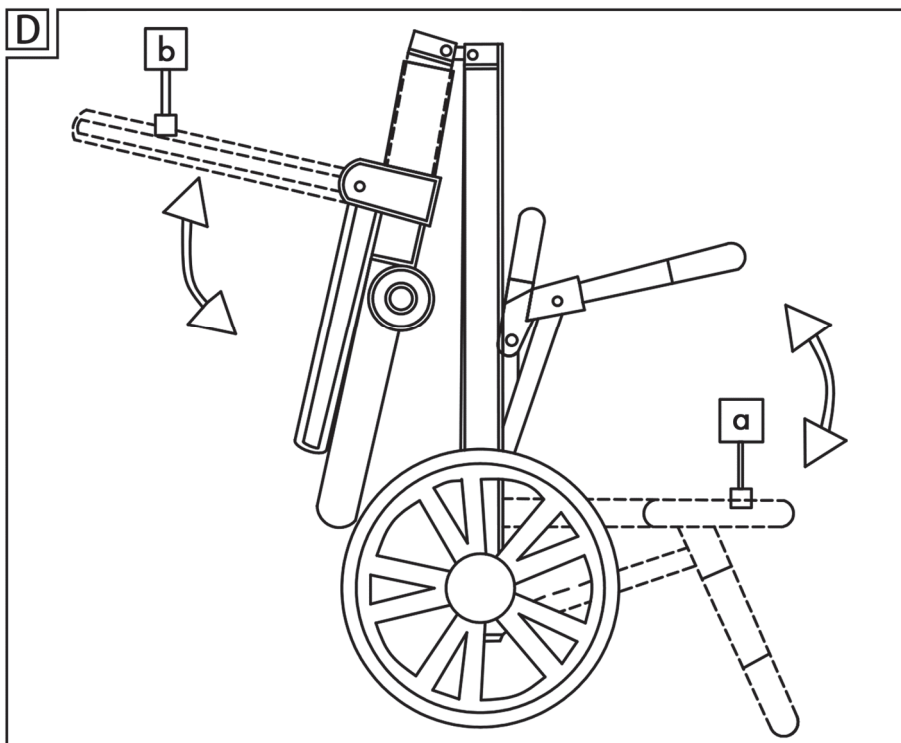
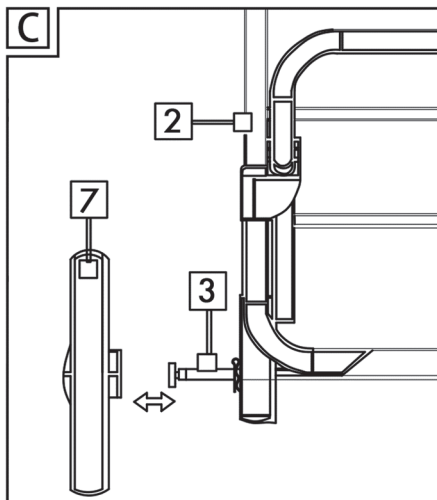
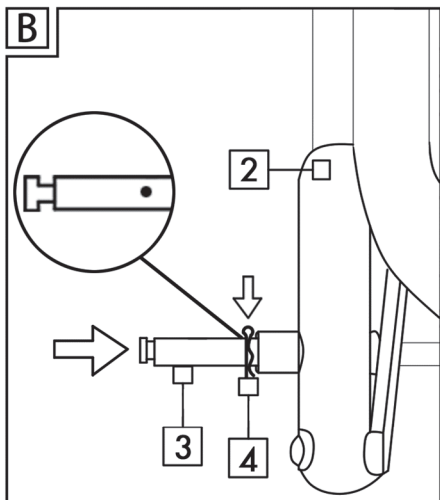


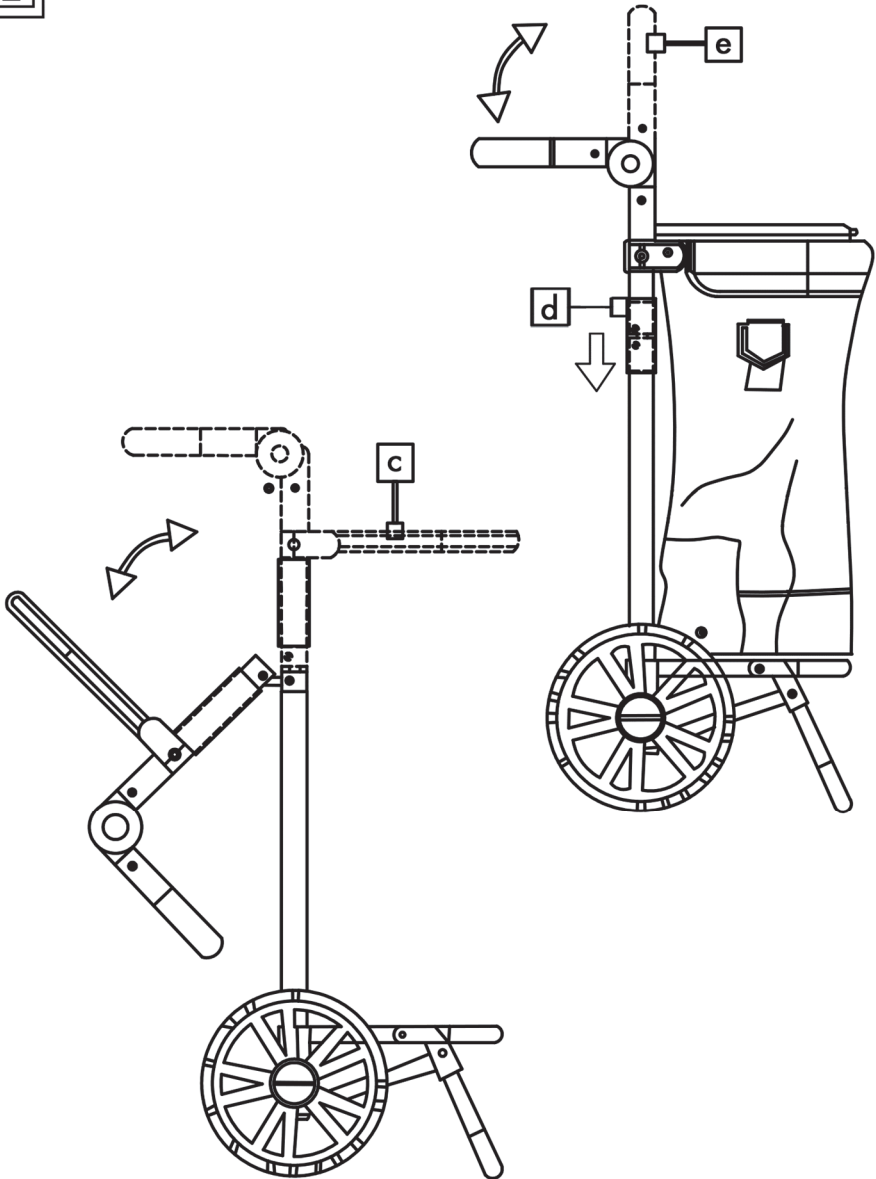
IAN 482990_2410

IAN 482990_2410

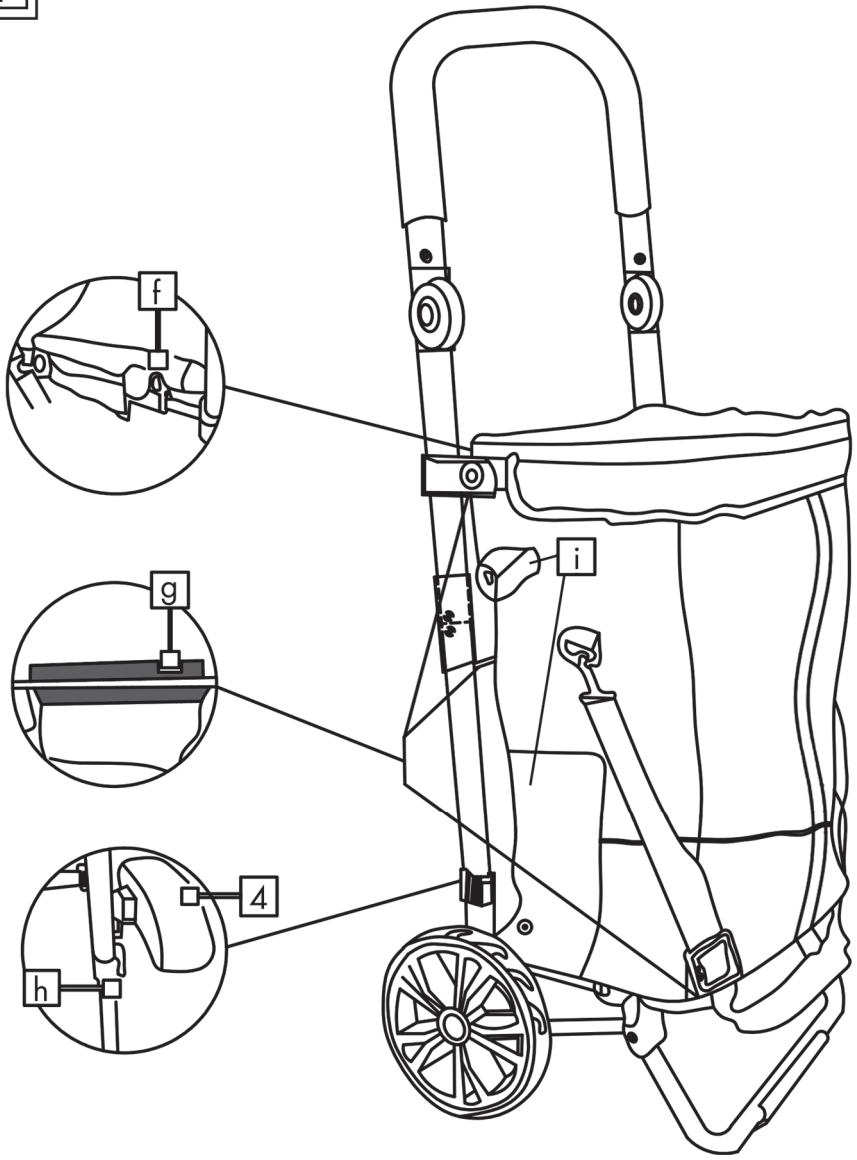
A





E

F



Deutsch.....	6
English	11
Français.....	15
Nederlands	22
Polski	26
Čeština.....	31
Slovensky.....	35
Español	39
Dansk	43
Italiano	47
Magyar	52

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SILVERCREST Einkaufstrolleys haben Sie sich für ein hochwertiges und langlebiges Produkt entschieden.



Machen Sie sich vor der Benutzung des Einkaufstrolleys mit dieser Bedienungsanleitung vertraut und benutzen Sie das Produkt nur in den beschriebenen Einsatzbereichen und für die beschriebenen Zwecke. Bei Verkauf oder Weitergabe des Einkaufstrolleys händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung mit aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



Die herausnehmbare Kühltasche wurde auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden.



Herstelleradresse



Das Piktogramm gibt die Isolationsleistung der Kühltasche nach Norm EN 12546-2 an.

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Einkaufstrolley dient zum Transport von Gegenständen mit einem maximalen Gesamtgewicht von 25 kg / 55 lbs. Verwenden Sie den Einkaufstrolley ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang (Abb. A)

- Einkaufswagenchip [1]
- Gestell [2]
- Achse [3]
- 2 x Splint [in Tüte verpackt] [4]
- 2 x Schutzblech [5]
- Tragegurt [6]
- 2 x Rad [7]
- Tasche [inkl. Kühltasche] [8]
- Bedienungsanleitung

Technische Daten









Fassungsvermögen Tasche: ca. 40 Liter
Fassungsvermögen Kühltasche: ca. 5 Liter
Maximale Tragfähigkeit: 25 kg / 55 lbs






Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

 Halten Sie die Verpackung von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

-  Verwenden Sie den Einkaufstrolleys nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren.
-  Achten Sie beim Zusammen- bzw. Auseinanderklappen auf Ihre Finger. Es besteht Gefahr von Quetschungen!
-  Verletzungsgefahr! Lassen Sie niemanden auf dem Einkaufstrolleys sitzen oder stehen.
-  Nehmen Sie keine Veränderungen am Einkaufstrolley vor die Ihre Sicherheit gefährden.
-  Vorsicht bei der Verwendung auf glatten Oberflächen wie Fliesen, Laminat, Parkett, Vinylboden usw. Die Räder könnten wegrutschen und den Halt verlieren.
-  Achtung! Legen Sie keine unverpackten Lebensmittel in die große Tasche [8].
-  Nehmen Sie Rücksicht auf andere Personen, wenn Sie den Einkaufstrolley verwenden.
-  Prüfen Sie den Einkaufstrolley vor dem Gebrauch auf Abnutzungen und Beschädigungen. Der Einkaufstrolley darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Sachschäden vermeiden

-  Transportieren Sie keine scharfkantigen, spitzen, heißen oder gefährlichen Gegenstände.
-  Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit von 25 kg / 55 lbs.
-  Vermeiden Sie Schlaglöcher und den Kontakt mit Wasser, Öl und sehr rauen Oberflächen.

Montage

- Achse [3] ins Gestell [2] schieben und auf beiden Seiten mit je einem Splint [4] sichern (Abb. B).
- Die Räder [7] auf die Achse [3] stecken, bis sie einrasten (Abb. C). Drücken Sie den Knopf in der Radmitte, wenn Sie die Räder [7] von der Achse [3] abnehmen möchten.
- Die Stütze [a] nach unten und die Taschenhalterung [b] nach oben klappen (Abb. D).
- Das Gestell [c] ausklappen und die Hülse [d] ganz nach unten schieben (Abb. E).
- Die beiden Knöpfe drücken und den Griff [e] in die gewünschte Position bringen (Abb. E).
- Befestigen Sie die Tasche mit Hilfe der Klettverschlüsse [g] mit dem Gestell (Abb. F).
- Stecken Sie die beiden Schutzbleche [5] über die Räder auf die Halterung [h] des Gestells. Achten Sie darauf, dass die längere Seite der Schutzbleche [5] zur Tasche zeigt (Abb. F).

Verwendung

Der Einkaufstrolley besitzt folgende Eigenschaften:

- Herausnehmbare Kühltasche,
- Die Tasche [8] ist dank Klettverschluss schnell vom Gestell [2] abnehmbar und mit dem Tragegurt [6] als Tragetasche verwendbar,
- Gestell [2] mit stabiler Transportfläche,
- Einkaufswagenchip [i] (Abb. A) in der Tasche [8],
- Zwei Haken [f] (Abb. F) zur Befestigung des leeren Einkaufstrolleys am Einkaufswagen,
- Halterung [i] (Abb. F) für Regenschirm oder Gehstock (an der Taschenaußenseite).

Reinigung und Lagerung

Verwenden Sie zur Reinigung des Einkaufstrolleys ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Trocknen Sie den Einkaufstrolley anschließend mit einem trockenen Tuch gut ab.

Wenn Sie den Einkaufstrolley für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, entnehmen Sie bitte alle Gegenstände aus den Einkaufstrolley. Achten Sie darauf, dass der Einkaufstrolley an einem sauberen, trockenen Ort ohne direktes Sonnenlicht aufbewahrt wird.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Führen Sie das Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes einer fachgerechten Entsorgung zu.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:






Nur relevant für Frankreich:



„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polypropylen	Kunststofffaden
	Sonstige Pappe	Verkaufsverpackung
	Papier	Papiertüte

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigegefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Hersteller

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Congratulations!

By purchasing the SILVERCREST shopping trolley you have opted for a quality, long-lasting product.



Before using the shopping trolley, study the operating instructions carefully and only use it in the areas described and for the purposes described. If you sell the shopping trolley or give it away, make sure you provide these operating instructions with it. The operating instructions are an integral part of the product.



The physical and chemical components of the removable cooler bag have been tested and found to be non-hazardous to health when used in contact with food in accordance with the requirements of Regulation EU no. 1935/2004.



Manufacturer's address



This symbol indicates the insulation performance of the cooler bag in accordance with standard EN 12546-2.

Contact address in accordance with 2023/988 Product Safety Regulation: ce@targa.de

Intended use

This shopping trolley is designed to transport items with a total weight of max. 25 kg / 55 lbs. Use the shopping trolley for private purposes only. Any use other than that mentioned above does not correspond to the intended use.

Package contents [Fig. A]

- Shopping cart chip [1]
- 2 split pins [packed in bag] [4]
- 2 wheels [7]
- Frame [2]
- 2 guard plates [5]
- Bag [incl. cooler bag] [8]
- Axle [3]
- Shoulder strap [6]
- User's Manual

Technical specifications






Bag capacity:	approx. 40 litres
Cooler bag capacity:	approx. 5 litres
Maximum carrying load:	25 kg / 55 lbs






Safety instructions

General safety instructions

- Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Do not use the shopping trolley to transport persons or animals.
- Beware of your fingers when folding or unfolding. There is a risk of crushing!
- Risk of injury! Do not allow anybody to sit or stand on the shopping trolley.

-  Do not modify the shopping trolley in any way to avoid any risks.
-  Be careful when using the product on smooth surfaces such as tiles, laminate, parquet, vinyl flooring, etc. The wheels could slip away and lose their grip.
-  Caution! Do not put any unpackaged food in the larger bag [8].
-  Be considerate of other people when using the shopping trolley.
-  Before using it, check the shopping trolley for wear and damage. The shopping trolley should only be used in perfect condition.

Avoiding damage to equipment

-  Do not transport sharp-edged, pointed, hot or dangerous objects.
-  Do not exceed the maximum carrying load of 25 kg / 55 lbs.
-  Avoid potholes and contact with water, oil and very rough surfaces.

Assembly

- Slide the axle [3] into the frame [2] and secure it on both sides with a split pin [4] (Fig. B).
- Push the wheels [7] onto the axle [3] until they click into place (Fig. C). Press the button in the centre of the wheel if you want to remove the wheels [7] from the axle [3].
- Fold the support [a] downwards and the bag holder [b] upwards (Fig. D).
- Fold out the frame [c] and push the sleeve [d] all the way down (Fig. E).
- Press the two buttons and move the handle [e] to the desired position (Fig. E).
- Attach the bag to the frame using the Velcro fasteners [g] (Fig. F).
- Insert the two guard plates [5] over the wheels to the holder [h] of the frame. Make sure that the longer side of the guard plates [5] faces towards the bag (Fig. F).

Use

The shopping trolley has the following features:

- removable cooler bag,
- thanks to the Velcro fastener, the bag [8] can be quickly removed from the frame [2] and be used as a carrying bag with the shoulder strap [6],
- frame [2] with solid transport surface,
- shopping cart chip [1] (Fig. A) in the bag [8],
- two hooks [h] (Fig. F) for hanging the empty shopping trolley on the shopping cart,
- holder [i] (Fig. F) for umbrella or walking stick (on the outside of the bag).

Cleaning and storage

To clean the shopping trolley, use a slightly damp cloth. Never use any solvents or cleaners that may damage the plastic. For stubborn dirt, add a little detergent to the damp cloth. Then dry the shopping trolley with a dry cloth.

If you do not wish to use the shopping trolley for an extended period, remove all contents. Store the shopping trolley in a clean, dry place out of direct sunlight.

Environmental regulations and disposal information

When it reaches the end of its service life, for the sake of the environment, dispose of the product properly.



The packaging is made of environmentally-friendly materials which can be disposed of at your local recycling centre.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations [a] and numbers [b], the meanings of which are as follows:

1-7: plastic / 20–22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

Only relevant for Spain and Portugal:

Please separate the packaging material and dispose of it in the relevant collection containers according to the symbols on the packaging:



Only relevant for France:



“Sorting made easy”

The product, the accessories, the printed material and the packaging are recyclable. They are subject to enhanced manufacturer responsibility and are sorted and collected separately.

Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
	Polypropylene	Plastic filament
	Other cardboard	Sales packaging
	Paper	Paper bag

Warranty and Service Information

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No

new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

You can find this and many more manuals, product videos and installation software available for download at www.lidl-service.com.

This QR code takes you directly to the LIDL service page (www.lidl-service.com). There, you can enter the item number [IAN] to access your operating manual.



Service

GB

Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE

Phone: 1800 101010

E-Mail: targa@lidl.ie

MT

Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY

Phone: 8009 4241

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Manufacturer

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Félicitations !

En achetant le chariot de courses SILVERCREST, vous avez choisi un produit de qualité que vous garderez longtemps.



Avant d'utiliser le chariot de courses, étudiez attentivement le manuel d'utilisation ; utilisez-le uniquement dans les lieux et pour les usages indiqués. Si vous vendez ou cédez le chariot de courses à une tierce personne, veillez à lui remettre également le manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.



Les composants physiques et chimiques du sac isotherme amovible ont été testés et prouvés comme étant non dangereux pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du règlement UE N° 1935/2004.



Adresse du fabricant



Ce symbole indique les performances d'isolation du sac isotherme conformément à la norme EN 12546-2.

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits : ce@targa.de

Utilisation prévue

Ce chariot de courses est conçu pour transporter des articles jusqu'à un poids total de 25 kg maximum. Le chariot de courses est uniquement destiné à un usage privé. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue.

Contenu de l'emballage (Fig. A)

- Jeton de caddie [1]
- 2 goupilles fendues [emballée dans un sac] [4]
- 2 roues [7]
- Châssis [2]
- 2 plaques de protection [5]
- Sac [sac isotherme inclus] [8]
- Axe [3]
- Bandoulière [6]
- Manuel d'utilisation

Spécifications techniques

Capacité du sac : environ 40 litres

Capacité du sac isotherme : environ 5 litres









Charge de transport maximale : 25 kg






Instructions de sécurité

Consignes générales de sécurité

- ⚠ Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'asphyxie !

-  N'utilisez pas le chariot de courses pour transporter des personnes ou des animaux.
-  Faites attention à vos doigts lorsque vous le pliez ou le dépliez. Ils pourraient être écrasés !
-  Risque de blessure ! Ne laissez personne s'asseoir ou se mettre debout sur le chariot de courses.
-  Ne modifiez en aucun cas le chariot de courses afin d'éviter tout risque.
-  Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit sur des surfaces lisses telles que du carrelage, stratifié, parquet, sol en vinyle, etc. Les roues pourraient glisser et perdre leur adhérence.
-  Attention ! Ne placez aucun aliment non emballé dans le grand sac [8].
-  Soyez attentif aux personnes autour de vous lorsque vous utilisez le chariot.
-  Avant de l'utiliser, vérifiez que le chariot de courses ne présente pas de traces d'usure ni de détériorations. Le chariot de courses ne doit être utilisé que s'il est en parfait état.

Évitez d'endommager l'équipement.

-  Ne transportez pas d'objets tranchants, pointus, chauds ni dangereux.
-  Ne dépassez pas la charge de transport maximale de 25 kg.
-  Évitez les nids-de-poule et le contact avec l'eau, l'huile et les surfaces très rugueuses.

Assemblage

- Glissez l'axe [3] dans le châssis [2] et fixez-le de chaque côté à l'aide d'une goupille fendue [4] [Fig. B].
- Enfoncez les roues [7] sur l'axe [3] jusqu'à entendre qu'elles se clipsent en place [Fig. C]. Appuyez sur le bouton au centre de la roue pour retirer les roues [7] de l'axe [3].
- Rabattez le support [a] vers le bas et le porte-sac [b] vers le haut [Fig. D].
- Déployez le châssis [c] et poussez le manchon [d] jusqu'en bas [Fig. E].
- Appuyez sur les deux boutons et déplacez la poignée [e] dans la position souhaitée [Fig. E].
- Fixez le sac sur le châssis à l'aide des fermetures Velcro [g] [Fig. F].
- Insérez les deux plaques de protection [5] sur les roues en direction du support [h] du châssis. Vérifiez que le côté le plus long des plaques de protection [5] est orienté vers le sac [Fig. F].

Utilisation

Le chariot présente les caractéristiques suivantes :

- sac isotherme amovible,
- grâce à la fermeture Velcro, le sac [8] peut être rapidement retiré du châssis [2] et utilisé comme sac de transport avec la bandoulière [6],
- châssis [2] avec surface de transport robuste,

- jeton de caddie [i] (Fig. A) dans le sac [8],
- deux crochets [h] (Fig. F) pour suspendre le chariot de courses vide sur le caddie,
- support [j] (Fig. F) pour parapluie ou canne (à l'extérieur du sac).

Nettoyage et stockage

Pour nettoyer le chariot de courses, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager le plastique. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. Ensuite, séchez le chariot de courses à l'aide d'un chiffon sec.

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le chariot de courses pendant une période prolongée, videz-le de son contenu. Rangez le chariot de courses dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

Lorsqu'il est arrivé en fin de vie, dans le but de protéger l'environnement, jetez le produit de manière appropriée.



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être déposés dans votre déchetterie locale en vue de leur mise au rebut.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations [a] et des numéros [b], qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Ne concerne que l'Espagne et le Portugal :

Veillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles apposés :






Valable uniquement pour la France :



« Trier plus facilement »

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polypropylène	Filament en plastique
	Autre carton	Emballage de vente
	Papier	Sac en papier

Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com); vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article [IAN].



Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone: 0800 919270

E-Mail: targa@lidl.fr

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Fabricant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.

**Service**

BE Téléphone: 0800 12089
E-Mail: targa@lidl.be

LU Téléphone: 8002 5142
E-Mail: targa@lidl.be

CH Téléphone: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI

**Fabricant**

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SILVERCREST -boodschappentrolley hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct met een lange levensduur.



Bestudeer de handleiding zorgvuldig voordat u de boodschappentrolley gaat gebruiken, en gebruik deze alleen in de beschreven ruimten en voor de beschreven doeleinden. Als u de boodschappentrolley verkoopt of weggeeft, geeft u er ook deze handleiding bij. Deze handleiding maakt integraal deel uit van het product.



De fysische en chemische samenstelling van de afneembare koeltas is getest en niet-gevaarlijk bevonden voor de gezondheid bij gebruik in contact met levensmiddelen in overeenstemming met de eisen van EU-verordening 1935/2004.



Adres van de fabrikant



Dit symbool geeft de isolatieprestaties van de koeltas aan volgens norm EN 12546-2.

Contactadres overeenkomstig Verordening 2023/988 inzake productveiligheid: ce@targa.de

Beoogd gebruik

De boodschappentrolley is bestemd voor het transport van artikelen met een totaalgewicht van max. 25 kg/55 lbs. Gebruik de boodschappentrolley alleen voor privédoeleinden. Elk ander gebruik dan hierboven wordt vermeld, komt niet overeen met het beoogde gebruik.

Inhoud van het pakket (afb. A)

- Chip boodschappen-tas [1]
- Frame [2]
- As [3]
- 2 splitpennen [verpakt in zakje] [4]
- 2 beschermplaten [5]
- Schouderriem [6]
- 2 wielen [7]
- Tas [incl. koeltas] [8]
- Gebruikershandleiding

Technische specificaties








Capaciteit tas:	ongeveer 40 liter
Capaciteit koeltas:	ongeveer 5 liter
Maximaal draagvermogen:	25 kg/55 lbs






Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidsinstructies

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!
- Gebruik de boodschappentrolley niet voor het vervoer van personen of dieren.

-
-  Pas op voor uw vingers bij het in- en uitklappen. Beknellingsgevaar!
 -  Risico op letsell! Laat niemand op de boodschappentrolley zitten of staan.
 -  Wijzig de boodschappentrolley op geen enkele manier om risico's te vermijden.
 -  Wees voorzichtig wanneer u het product gebruikt op gladde oppervlakken zoals tegels, laminaat, parket, vinylvloeren, enz. De wielen kunnen wegglijden en hun grip verliezen.
 -  Voorzichtig! Plaats geen onverpakt voedsel in de grotere tas [8].
 -  Houd bij gebruik van de boodschappentrolley rekening met andere mensen.
 -  Controleer de boodschappentrolley voor gebruik op slijtage en beschadigingen. De boodschappentrolley mag alleen in perfecte staat worden gebruikt.

Schade aan product voorkomen

-  Vervoer geen voorwerpen met scherpe randen, spitse, hete of gevaarlijke voorwerpen.
-  Overschrijd het maximale draagvermogen van 25 kg // 55 lbs niet.
-  Vermijd kuilen en contact met water, olie en zeer ruwe oppervlakken.

Montage

-
- Schuif de as [3] in het frame [2] en zet deze aan beide zijden vast met een splitpen [4] [afb. B].
 - Schuif de wielen [7] op de as [3] totdat u ze hoort vastklikken [afb. C]. Druk op de knop in het midden van het wiel als u de wielen [7] van de as [3] wilt verwijderen.
 - Vouw de steun [a] omlaag en de zakhouder [b] omhoog [afb. D].
 - Klap het frame [c] uit en duw de mof [d] helemaal naar beneden [afb. E].
 - Druk de twee knoppen in en stel de handgreep [e] in op de gewenste stand [afb. E].
 - Bevestig de tas aan het frame met de klittenbandsluitingen [g] [afb. F].
 - Plaats de twee beschermplaten [5] boven de wielen in de houder [h] van het frame. Zorg ervoor dat de lange kant van de beschermplaten [5] naar de tas gericht is [afb. F].

Gebruik

De boodschappentrolley heeft de volgende kenmerken:

- uitneembare koeltas;
- dankzij de klittenbandsluiting kan de tas [8] snel van het frame [2] worden gehaald en met de schouderriem [6] als draagtas worden gebruikt;
- frame [2] met stevig transportoppervlak;
- een chip [1] [afb. A] in de boodschappentas [8];
- twee haken [h] [afb. F] voor het ophangen van de lege boodschappentrolley aan de winkelwagen;
- houder [h] [afb. F] voor paraplu of wandelstok [aan de buitenkant van de tas].

Reinigen en opslag

U reinigt de boodschappentrolley met een licht bevochtigde doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die kunststof kunnen beschadigen. Bij hardnekkig vuil spuit u een

beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Droog de boodschappentrolley vervolgens met een droge doek.

Als u de boodschappentrolley langere tijd niet wilt gebruiken, verwijdert u alle inhoud. Berg de boodschappentrolley op een schone, droge plaats op, uit de buurt van direct zonlicht.

Milieureggeving en informatie over afvalverwerking

Voer het product aan het einde van de gebruiksduur in het belang van het milieu op de juiste manier af.



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die kunnen worden afgevoerd bij uw lokale recyclinginstantie.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen [a] en nummers [b] met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Alleen relevant voor Spanje en Portugal:

Scheid het verpakkingsmateriaal en gooi het weg in de relevante verzamelcontainers volgens de symbolen op de verpakking:



Alleen relevant voor Frankrijk:



"Eenvoudig scheiden"

Het product, de accessoires, het drukwerk en de verpakking zijn recyclebaar. Ze vallen onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant en worden apart gesorteerd en ingezameld.

Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polypropyleen	Plastic binddraden
	Overig karton	Verkoopverpakking
	Papier	Papieren zak

Garantie- en service-informatie

Garantie van TARGA GmbH

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon als bewijs van aankoop te bewaren. Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline. Houdt u bij elke navraag het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer bij de hand. In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost. Binnen de garantie wordt het product bij materiaal- of fabricagefouten – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn. Verbruiksmateriaal zoals batterijen, accu's en lampen vallen buiten de garantie.

Uw wettelijke rechten jegens de verkoper worden door deze garantie niet aangetast of beperkt.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL (www.lidl-service.com). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.



Service

NL	Telefoon: 0800 0249630
	E-Mail: targa@lidl.nl
BE	Telefoon: 0800 12089
	E-Mail: targa@lidl.be
LU	Telefoon: 8002 5142
	E-Mail: targa@lidl.be



Fabrikant

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI

Gratulacje!

Dokonując zakupu wózka na zakupy SILVERCREST wybrali Państwo wysokiej jakości, trwały produkt.



Przed rozpoczęciem użytkowania wózka na zakupy należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i użytkować wózek wyłącznie w opisanych obszarach i zgodnie z podanym przeznaczeniem. W przypadku sprzedaży lub odstąpienia wózka na zakupy należy pamiętać o dołączeniu do niego niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu.



Komponenty fizyczne i chemiczne zdejmowanej torby termicznej zostały poddane badaniom, w wyniku których stwierdzono, że produkty te nie są szkodliwe dla zdrowia w przypadku kontaktu z żywnością, zgodnie z wymaganiami rozporządzenia UE nr 1935/2004.



Adres producenta



Ten symbol wskazuje skuteczność izolacyjną torby termicznej zgodnie z normą EN 12546-2.

Adres kontaktowy zgodnie z rozporządzeniem w sprawie bezpieczeństwa produktów 2023/988: ce@targa.de

Przeznaczenie

Niniejszy wózek na zakupy jest przeznaczony do transportu przedmiotów o łącznej masie nie przekraczającej 25 kg/55 funtów. Wózka na zakupy należy używać wyłącznie do celów prywatnych. Wszelkie zastosowania inne niż wymienione powyżej uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.

Zawartość opakowania [Rys. A]

- chip wózka na zakupy [1]
- rama [2]
- oś [3]
- 2 zawleczki [zapakowana w woreczek] [4]
- 2 płytki osłonowe [5]
- pasek naramienny [6]
- 2 kółka [7]
- torba [z torbą termiczną] [8]
- instrukcja obsługi

Dane techniczne









Pojemność torby	ok. 40 litrów
Pojemność torby termicznej:	ok. 5 litrów
Maksymalne obciążenie:	25 kg/55 funtów






Instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne Instrukcje bezpieczeństwa

-  Materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!
-

-  Nie należy używać wózka na zakupy do transportu osób lub zwierząt.
-  Podczas składania i rozkładania należy uważać na palce. Niebezpieczeństwo przygniecenia!
-  Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Nie należy siadać ani stawać na wózku na zakupy.
-  Nie należy w żaden sposób modyfikować wózka na zakupy, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń.
-  Należy zachować ostrożność podczas użytkowania produktu na gładkich powierzchniach, takich jak płytki, laminat, parkiet, podłogi winylowe itp. Kółka mogą się poślizgnąć i stracić przyczepność.
-  Przestroga! Nie należy wkładać nieopakowanej żywności do większej torby [8].
-  Podczas użytkowania wózka na zakupy należy zachować ostrożność wobec innych osób.
-  Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy wózek na zakupy nie jest nadmiernie zużyty lub uszkodzony. Użytkowany wózek na zakupy powinien być zawsze w nienagannym stanie technicznym.

Unikanie uszkodzeń sprzętu

-  Nie należy transportować przedmiotów o ostrych krawędziach, ostro zakończonych, gorących lub niebezpiecznych.
-  Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia 25 kg / 55 funtów.
-  Należy unikać wybojów oraz kontaktu z wodą, olejem i bardzo chropowatymi powierzchniami.

Montaż

- Wsunąć oś [3] do ramy [2] i zabezpieczyć ją po obu stronach zawleczką [4] [Rys. B].
- Wcisnąć kółka [7] na oś [3], aż do zatrzasknięcia [Rys. C]. Aby zdjąć kółka [7] z osi [3], należy nacisnąć przycisk znajdujący się w środku kółka.
- Złożyć wspornik [a] do dołu, zaś uchwyt torby [b] do góry [Rys. D].
- Rozłożyć ramę [c] i wcisnąć tulejkę [d] do oporu [Rys. E].
- Nacisnąć dwa przyciski i ustawić uchwyt [e] w żądanym położeniu [Rys. E].
- Zamocować torbę do ramy za pomocą rzepów [g] [Rys. F].
- Umieścić dwie płytki osłonowe [5] nad kółkami w uchwycie [h] ramy. Zwrócić uwagę na to, aby dłuższa strona płytek osłonowych [5] była skierowana w stronę torby [Rys. F].

Używanie

Do wyposażenia wózka na zakupy należą:

- zdejmowana torba termiczna,
- dzięki mocowaniu na rzep torbę [8] można szybko zdjąć z ramy [2] i używać jej jako torby do noszenia na ramieniu przy użyciu paska naramiennego [6],

- rama [2] z wytrzymałą powierzchnią transportową,
- chip wózka na zakupy [1] (Rys. A) umieszczony w torbie [8],
- dwa haczyki [h] (Rys. F) do zawieszania pustego wózka na zakupy na sklepowym wózku na zakupy,
- uchwyt na parasol lub laskę (na zewnątrz torby) [i] (Rys. F).

Czyszczenie i przechowywanie

Do czyszczenia wózka na zakupy należy używać lekko zwilżonej ściereczki. W żadnym wypadku nie wolno używać rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić plastik. W przypadku uporczywych zanieczyszczeń należy nanieść na wilgotną ściereczkę niewielką ilość detergentu. Następnie należy wysuszyć wózek na zakupy suchą ściereczką.

Jeśli wózek na zakupy nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go całkowicie opróżnić. Wózek na zakupy należy przechowywać w czystym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu

Po zakończeniu okresu użytkowania, w trosce o środowisko naturalne, produkt należy zutylizować w odpowiedni sposób.



Opakowanie zostało wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które mogą być zutylizowane w lokalnym centrum recyklingu.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty [a] i numery [b], których znaczenie jest następujące:

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.

Dotyczy tylko Hiszpanii i Portugalii:

Należy oddzielić materiał opakowaniowy i wyrzucić go do odpowiednich pojemników zbiorczych zgodnie z symbolami na opakowaniu:






Dotyczy wyłącznie Francji:



„łatwe sortowanie”

Produkt, akcesoria, materiały drukowane i opakowanie nadają się do recyklingu. Podlegają one zwiększonej odpowiedzialności producenta i są sortowane oraz zbierane odrębnie.

Symbol	Materiał	Zawarte w następujących elementach opakowania dla niniejszego produktu
	Polipropylen	Filament z tworzywa sztucznego
	Pozostała tektura	Opakowanie handlowe
	Papier	Torba papierowa

Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. Należy zachować oryginalny kwit kasowy jako dowód zakupu. Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej. Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny. W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania. W razie stwierdzenia wad materiałowych lub produkcyjnych produktu, zostanie on bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy, wedle naszego swobodnego uznania. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się, jak baterie, akumulatory czy elementy oświetlenia.

Niniejsza gwarancja nie narusza ani nie ogranicza ustawowych praw użytkownika względem sprzedawcy.

Na stronie www.lidl-service.com użytkownik może pobrać niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów wideo produktów i oprogramowanie instalacyjne. Z tym kodem QR można bezpośrednio przejść na stronę LIDL (www.lidl-service.com) i otworzyć swoją instrukcję obsługi, podając numer artykułu [IAN].



Serwis

PL

Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Producent

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Blahopřejeme!

Zakoupením nákupního vozíku SILVERCREST jste se rozhodli pro kvalitní výrobek s dlouhou životností.



Před jeho použitím si pečlivě prostudujte provozní pokyny a používejte jej pouze v popsanych oblastech a pro popsane účely. Pokud nákupní vozík prodáte nebo předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je nedílnou součástí dodávky zařízení.



Fyzikální a chemické součásti odnímatelné chladicí brašny byly prověřeny a shledány jako zdravotně bezpečné při používání v kontaktu s potravinami, v souladu s požadavky směrnice EU 1935/2004.



Adresa výrobce



Tento symbol označuje izolační vlastnosti chladicí brašny v souladu s normou EN 12546-2.

Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

Určené použití

Tento nákupní vozík je určen k přemístování položek s celkovou hmotností max. 25 kg. Používejte ho pouze k soukromým účelům. Jiné než výše uvedené účely jsou v rozporu s určeným použitím.

Obsah balení (obr. A)

- Štítek vozíku [1]
- 2 závlačky [baleno v sáčku] [4]
- 2 kolečka [7]
- Rám [2]
- 2 ochranné desky [5]
- Brašna [včetně chladicí brašny] [8]
- Náprava [3]
- Popruh [6]
- Uživatelská příručka

Technické údaje

Kapacita brašny: cca 40 litrů

Kapacita chladicí brašny: cca 5 litrů






Maximální zatížení: 25 kg






Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- ⚠ Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- ⚠ Nákupní vozík nepoužívejte k transportu osob ani zvířat.
- ⚠ Při skládání a rozkládání vozíku dávejte pozor na prsty. Hrozí nebezpečí poranění!
- ⚠ Nebezpečí poranění! Na nákupním vozíku nenechávejte nikoho sedět nebo stát.

-  Nákupní vozík žádným způsobem neupravujte, abyste se vyhnuli rizikům.
-  Při používání vozíku na hladkých plochách, jako jsou dlaždice, laminát, parkety, vinylová podlaha atd., buďte opatrní. Kolečka mohou proklouznout a ztratit svou přilnavost.
-  Upozornění! Do větší brašny [8] nevkládejte žádné nebalené potraviny.
-  Při používání vozíku buďte ohleduplní k ostatním lidem.
-  Před použitím zkontrolujte případná poškození vozíku. Nákupní vozík se může používat, pouze pokud je v perfektním stavu.

Výrobek chraňte před poškozením

-  Nepřevážejte ostré, špičaté, horké ani nebezpečné předměty.
-  Nepřekračujte maximální zatížení 25 kg.
-  Vyhněte se výmolům a zabraňte kontaktu s vodou, olejem a velmi drsným povrchem.

Sestavení

- Zasuňte nápravu [3] do rámu [2] a na obou stranách ji zajistěte závlačkou [4] (obr. B).
- Na hřídel [3] nasadte kolečka [7] a zasuňte je, dokud nezaklapnou na místo (obr. C). Pokud byste chtěli kolečka [7] z hřídele [3] sundat, stiskněte tlačítko ve středu kolečka.
- Sklopte podpěru [a] směrem dolů a držák brašny [b] směrem nahoru (obr. D).
- Rozložte rám [c] a návlek zatlačte [d] zcela dolů (obr. E).
- Stiskněte dvě horní tlačítka a upravte rukojeť [e] do požadované polohy (obr. E).
- Brašnu připevněte na rám pomocí suchých zipů [g] (obr. F).
- Přes kolečka nasadte na držák [h] rámu dvě ochranné desky [5]. Dbejte na to, aby delší strana ochranných desek [5] směřovala k brašně (obr. F).

Použití

Nákupní vozík má tyto funkce:

- odnímatelná chladicí brašna,
- díky suchým zipům lze brašnu [8] rychle sejmout z rámu [2] a použít jako tašku s ramenním popruhem [6],
- rám [2] s pevnou přepravní plochou,
- štítek vozíku [1] (obr. A) na brašně [8],
- dva háčky [h] (obr. F) k zavěšení prázdného nákupního vozíku na velký nákupní vozík v obchodě,
- držák [i] (obr. F) na deštník nebo vycházkovou hůl (na vnější straně brašny).

Čištění a skladování

K čištění nákupního vozíku použijte lehce navlčenou tkaninu. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit plast. V případě značného znečištění přidejte na navlčenou tkaninu trochu čisticího prostředku. Nákupní vozík poté osušte suchou tkaninou.

Pokud nebudete nákupní vozík používat, veškerý obsah vyndejte. Nákupní vozík ukládejte na čistém a suchém místě mimo přímé slunce.

Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

Až výrobek dosáhne konce své životnosti, v zájmu životního prostředí jej odpovídajícím způsobem zlikvidujte.



Obaly jsou zhotoveny z materiálů, které nezatěžují životní prostředí, a které lze likvidovat v místních recyklačních střediscích.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami [a] a číslicemi [b] s následujícími významy:

1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.

Týká se pouze Španělska a Portugalska:

Obalový materiál oddělte a odhodte do příslušných sběrných nádob podle symbolů na obalu:



Platí pouze pro Francii:



„Třídění je jednoduché.“

Výrobek, příslušenství, tištěný materiál a obal jsou recyklovatelné. Výrobek podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce. Třídění a shromažďování probíhá odděleně.

Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Polypropylén	Plastové vlákno
	Ostatní lepenka	Prodejní obaly
	Papír	Papírový sáček

Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. Uchovejte si prosím pokladní stvrzenku jako doklad o koupi. Před uvedením Vašeho produktu do provozu si prosím přečtěte přiloženou

dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku. Pro případné dotazy si připravte číslo výrobku popř. sériové číslo. Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup. V rámci záruky je výrobek v případě materiálových a výrobních vad - dle naší volby - bezplatně opraven nebo vyměněn. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba. Na spotřební materiál jako baterie, akumulátory a osvětlení se záruka nevztahuje.

Vaše zákonná práva vzhledem k prodeji nejsou touto zárukou ovlivněna ani omezena.

Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service (www.lidl-service.com), kde si můžete po zadání čísla zboží (IAN) otevřít svůj návod k obsluze.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BII



Výrobce

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Gratulujeme!

Kúpou nákupného vozíka SILVERCREST ste si vybrali kvalitný produkt s dlhou životnosťou.



Pred použitím nákupného vozíka si dôkladne nastavujte používateľskú príručku a používajte ho len na opísaných miestach a pre opísané účely. Ak tento nákupný vozík predáte alebo darujete, odovzdajte s ním aj túto používateľskú príručku. Používateľská príručka je súčasťou produktu.



Fyzikálne a chemické zložky odoberateľnej chladiacej tašky boli testované a zistilo sa, že nie sú nebezpečné pre zdravie, keď sa používajú v kontakte s potravinami v súlade s požiadavkami nariadenia EÚ č. 1935/2004.



Adresa výrobcu



Tento symbol označuje izolačný výkon chladiacej tašky v súlade s normou EN 12546-2 za predpokladu.

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

Určené použitie

Tento nákupný vozík je určený na prepravu vecí s celkovou hmotnosťou max. 25 kg/55 libier. Používajte nákupný vozík len na súkromné účely. Akékoľvek iné, ako vyššie uvedené použitie nezodpovedá určenému použitiu.

Obsah balenia [obr. A]

- Čip do nákupného vozíka [1]
- Konštrukcia [2]
- Os [3]
- 2 závlačky [zabalený vo vrecku] [4]
- 2 chrániče [5]
- Popruh na rameno [6]
- 2 kolieska [7]
- Taška [vrátane chladiacej tašky] [8]
- Používateľská príručka

Technické parametre






Kapacita tašky:	pribl. 40 litrov
Kapacita chladiacej tašky:	približne 5 litrov
Max. nosnosť:	25 kg/55 libier






Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Je tu riziko udusení!
- Nepoužívajte nákupný vozík na prepravu osôb alebo zvierat.
- Pri rozkladaní a skladaní dávajte pozor na prsty. Je tu riziko pomliaždenia!
- Nebezpečenstvo zranenia! Nikomu nedovoľte na nákupnom vozíku sedieť alebo stáť.

-  Neupravujte nákupný vozík žiadnym spôsobom, aby ste predišli rizikám.
-  Na hladkých povrchoch, ako sú dlaždice, laminátová podlaha, parkety, vinylová podlaha a pod., používajte výrobok opatrne. Kolieska sa môžu šmyknúť a stratiť príľnavosť.
-  Upozornenie! Do väčšej tašky [8] nekladajte žiadne nebalené potraviny.
-  Pri používaní nákupného vozíka dávajte pozor na druhých ľudí.
-  Pred použitím skontrolujte nákupný vozík, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Nákupný vozík používajte len v bezchybnom stave.

Vyhnutie sa poškodeniu zariadenia

-  Neprepravujte ostré, špicaté, horúce alebo nebezpečné predmety.
-  Neprekročte maximálnu záťaž 25 kg/55 libier.
-  Vyhnite sa výmoloľom a kontaktu s vodou, olejom a veľmi drsnými povrchmi.

Montáž

- Zasuňte os [3] do konštrukcie [2] a zaistite ju na oboch stranách závlačkou [4] (obr. B).
- Zatlačte kolieska [7] na os [3], kým nezacvaknú na miesto (obr. C). Stlačte tlačidlo v strede kolieska, ak chcete odobrať kolieska [7] z osi [3].
- Stojan [a] sklopte smerom nadol a držiak tašky [b] smerom nahor (obr. D).
- Rozložte konštrukciu [c] a zatlačte puzdro [d] úplne nadol (obr. E).
- Stlačte tlačidlá a nastavte rukoväť [e] do požadovanej polohy (obr. E).
- Upevnite ku konštrukcii tašku pomocou suchých zipsov [g] (obr. F).
- Založte dva chrániče [5] nad kolieska k držiaku [h] konštrukcie. Dlhšia strana chráničov [5] musí smerovať k taške (obr. F).

Použitie

Nákupný vozík má nasledujúce funkcie:

- odoberateľnú chladiacu tašku,
- vďaka suchému zipsu je možné tašku [8] rýchlo odobrať z konštrukcie [2] a môžete ju nosiť na ramene pomocou popruhu [6],
- konštrukciu [2] s pevným prepravným povrchom,
- čip do nákupného vozíka [1] (obr. A) v taške [8],
- dva háčiky [h] (obr. F) na zavesenie prázdneho nákupného vozíka na nákupný vozík predajne,
- držiak [i] (obr. F) na dáždňik alebo vychádzkovú palicu (z vonkajšej strany tašky).

Čistenie a skladovanie

Nákupný vozík čistite mierne navlhčenou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastový kryt. Pri ťažko odstrániteľnej špiny naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku. Potom vysušte nákupný vozík suchou handričkou.

Ak nechcete nákupný vozík dlhšiu dobu používať, vyberte všetok obsah. Odložte nákupný vozík na čisté a suché miesto mimo priameho slnečného žiarenia.

Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

V záujme ochrany životného prostredia zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti správnym spôsobom.



Obal je vyrobený z materiálov šetriacich životné prostredie a môžete ho zlikvidovať v miestnom recyklačnom centre.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky [a] a čísla [b], a ich význam je nasledovný:

1 – 7: plast/20 – 22: papier a kartón/80 – 98: kompozitné materiály.

Týka sa len Španielska a Portugalska:

Obalový materiál oddelíte a vyhodíte do príslušných zberných nádob podľa symbolov na obale:



Platí len pre Francúzsko:



„Jednoduché triedenie“

Výrobok, príslušenstvo, tlačný materiál a obaly sú recyklovateľné. Podliehajú zvýšenej zodpovednosti výrobcu a triedia sa a zbierajú oddelene.

Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polypropylén	Plastové vlákno
	Ostatná lepenka	Predajné balenie
	Papier	Papierové vrečko

Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uschovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte

priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiálovej alebo výrobnnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebný materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Táto záruka neovplyvňuje ani neobmedzuje vaše zákonné práva voči predávajúcemu.

Na stránkach www.lidl-service.com si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku [IAN] si môžete otvoriť svoj návod na použitie.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Výrobca

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO

¡Enhorabuena!

Con la adquisición de este carro de compras de SILVERCREST ha obtenido un producto duradero y de calidad.



Antes de utilizar el carro de compras, lea detenidamente el manual y empléelo solo en los lugares indicados y para el propósito que aquí se describe. Si vende o traspasa el carro de compras, entréguelo siempre con este manual. Las instrucciones de funcionamiento forman parte del producto.



Los componentes físicos y químicos del bolso térmico removible han sido verificados y se ha determinado que no son nocivos para la salud cuando están en contacto con los alimentos, según los requisitos del Reglamento CE 1935/2004.



Dirección del fabricante



Este símbolo indica el rendimiento de aislamiento del bolso térmico refrigerante conforme a la norma EN 12546-2.

Dirección de contacto de conformidad con el Reglamento 2023/988 sobre seguridad de los productos: ce@targa.de

Uso destinado

Este carro de compras ha sido diseñado para transportar objetos con un peso total máximo de 25 kg / 55 lbs. Debe emplear el carro de compras para fines privados solamente. Cualquier empleo diferente al mencionado no corresponde a su uso destinado.

Contenido del paquete (fig. A)

- Moneda de plástico para carrito de compras [1]
- Estructura [2]
- Eje [3]
- 2 pasadores hendidos [en bolsa] [4]
- 2 placas protectoras [5]
- Correa de transporte [6]
- 2 ruedas [7]
- Bolso [incl. bolso térmico refrigerante] [8]
- Manual del usuario

Datos técnicos








Capacidad del bolso:	aprox. 40 litros
Capacidad del bolso térmico de refrigeración:	aprox. 5 litros
Peso máximo de carga:	25 kg / 55 lbs






Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad generales

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de asfixia.
- No emplee el carro de compras para transportar personas o animales.

-  Tenga cuidado con los dedos al plegar o desplegarlo. Existe el riesgo de que se los pille.
-  ¡Peligro de lesiones! No permita que las personas se sienten o se suban en el carro de compras.
-  No modifique el carro de compras para evitar cualquier peligro.
-  Tenga especial cuidado cuando vaya a emplear el producto en superficies lisas tales como baldosas, tarimas, suelo de vinilo etc. ya que las ruedas podrían resbalar.
-  ¡Atención! No ponga ningún alimento sin envasar en el bolso grande [8].
-  Estese atento a otras personas cuando utilice el carro de compras.
-  Antes de emplearlo, examine el carro de compras para comprobar que está intacto y no presenta ningún desgaste ni desperfecto. El carro de compras solo debe emplearse cuando está en perfectas condiciones.

Evitar daños materiales

-  No transporte objetos afilados, puntiagudos, calientes o peligrosos.
-  El peso máximo que vaya a transportar no debe superar los 25 kg / 55 lb.
-  Evite los baches y el contacto con el agua, aceites y superficies muy ásperas.

Montaje

- Deslice el eje [3] en la estructura [2] y fíjelo a ambos lados con un pasador hendido [4] [fig. B].
- Inserte las ruedas [7] sobre el eje [3] hasta que escuche un clic que señala que han encajado bien [fig. C]. Si desea separar las ruedas [7] del eje [3], pulse el botón en el centro de la rueda.
- Doble el soporte [a] hacia abajo y el portabolso [b] hacia arriba [fig. D].
- Despliegue el marco [c] y empuje el manguito [d] hacia abajo hasta su tope [fig. E].
- Pulse los dos botones y ajuste la maneta [e] en la posición deseada [fig. E].
- Instale el bolso en la estructura con los cierres de velcro [g] [fig. F].
- Inserte las dos placas protectoras [5] por encima de las ruedas en el soporte correspondiente [h] de la estructura. Asegúrese de que la parte más larga de las placas protectoras [5] quede orientada hacia el bolso [fig. F].

Uso

El carro de compras tiene las características siguientes:

- Bolso térmico removible.
- Gracias al cierre de velcro, el bolso [8] es fácil de separar de la estructura [2] y se puede emplear como bolso suelto junto con la correa de transporte [6].
- Estructura [2] con superficie de transporte robusta.
- En el bolso [8] se encuentra una moneda de plástico [i] para el carrito de compras [fig. A].
- Dos ganchos [h] [fig. F] para colgar el carro de compras vacío en el carrito de compras de la tienda.
- Soporte [i] [fig. F] para paraguas o bastón [en la parte exterior del bolso].

Limpeza y almacenamiento

Para limpiar el carro de compras, utilice un paño ligeramente húmedo. No emplee ningún tipo de disolvente o líquido que pueda dañar el plástico. Si hay mucha suciedad, pulverice algo de detergente en el paño húmedo. A continuación seque el carro de compras con un paño seco. Si no tiene intención de utilizar el carro de compras durante un periodo de tiempo largo, vacíelo por completo. Guarde el carro de compras en un lugar limpio y seco alejado de la radiación solar directa.

Normativa medioambiental e información sobre el desecho

Cuando el producto llegue al final de su vida útil y con el fin de proteger el medioambiente, recíclolo debidamente.



El embalaje está hecho de materiales compatibles con el medio ambiente y se puede depositar en su centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas [a] y los números [b] significan lo siguiente:

1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Sólo relevante para España y Portugal:

Por favor, separe el material de embalaje y deséchelo en los contenedores de recogida correspondientes según los símbolos del embalaje:



Solo para Francia:



“Clasificación facilitada”

El producto, los accesorios, los materiales impresos y el material de embalaje son reciclables. Todos ellos están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante y deben clasificarse y desecharse por separado.

Símbolo	Material	Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto
	Polipropileno	Filamento de plástico
	Otros cartones	Paquete de venta del producto
	Papel	Bolsa de papel

Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de TARGA GmbH

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original para poder acreditar la compra. Antes de poner en marcha el producto, lea la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente. Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparada la referencia o el número de serie del aparato. Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico. Al utilizar la garantía por defectos de material o de fabricación en el producto, nosotros nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo. La garantía no cubre los materiales consumibles, tales como pilas, baterías y bombillas.

Sus derechos como consumidor ante el comerciante no se ven alterados en ningún momento por esta garantía.

Desde la web de www.lidl-service.com podrá descargarse tanto este como muchos otros manuales, vídeos de productos y softwares de instalación.

Este código QR le llevará directamente a la página de LIDL Service (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo [IAN], podrá abrir sus instrucciones de uso.



Servicio

ES

Teléfono: 900 984 989

E-Mail: targa@lidl.es

Fabricante

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALEMANIA

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI

Tillykke!

Ved at købe en SILVERCREST indkøbstrolley har du valgt et kvalitetsprodukt med lang holdbarhed.



Før indkøbstrolleyen anvendes, skal du læse betjeningsvejledningen grundigt og kun bruge den til de ting, der er beskrevet, og til de formål, der er angivet. Hvis du sælger indkøbstrolleyen, eller giver den væk, skal du sørge for, at disse vejledninger følger med. Betjeningsvejledningen er en del af produktet.



De fysiske og kemiske komponenter af den aftagelige køletaske er blevet testet og fundet ufarlige for helbredet, når de anvendes i kontakt med fødevarer i overensstemmelse med kravene i forordning EU nr. 1935/2004.



Producentens adresse



Dette symbol angiver køletaskens isoleringsevne i henhold til standard EN 12546-2.

Kontaktadresse i henhold til 2023/988 Produktsikkerhedsforordning: ce@targa.de

Tilslået anvendelse

Denne indkøbstrolley er designet til at transportere genstande med en samlet vægt på maks. 25 kg/55 lbs. Brug kun indkøbstrolleyen til private formål. Al brug ud over den ovennævnte svarer ikke til den tilsigtede brug.

Pakkens indhold (fig. A)

- Mønt til indkøbsvogn [1]
- 2 splitter [pakket i pose] [4]
- 2 hjul [7]
- Ramme [2]
- 2 beskyttelsesplader [5]
- Taske [inkl. køletaske] [8]
- Aksel [3]
- Skulderrem [6]
- Brugervejledning

Tekniske specifikationer






Taskens kapacitet:	ca. 40 liter
Køletaskens kapacitet:	ca. 5 liter
Maksimal belastning:	25 kg/55 lbs






Sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning!
- Brug ikke indkøbstrolleyen til at transportere mennesker eller dyr.
- Pas på fingrene, når du klapper den ud eller sammen. Der er risiko for at komme i klemme!
- Risiko for personskade! Tillad ikke nogen at sidde eller stå på indkøbstrolleyen.

-  Modificer ikke indkøbstrolleyen på nogen måde for at undgå eventuelle risici.
-  Vær forsigtig, når du bruger produktet på glatte overflader som fliser, laminat, parket, vinylbelægning osv. Hjulene kan skride og miste grebet.
-  Forsigtig! Læg ikke ueballederede fødevarer i den store taske [8].
-  Tag hensyn til andre, når du bruger indkøbstrolleyen.
-  Kontroller indkøbstrolleyen for slitage og skader før brug. Indkøbstrolleyen bør kun bruges i perfekt stand.

Undgå materielle skader

-  Transporter ikke skarpe, spidse, varme eller farlige genstande.
-  Overskrid ikke den maksimale bæreevne på 25 kg/55 lbs.
-  Undgå huller i vejen og kontakt med vand, olie og meget ujævne overflader.

Montering

- Skub akslen [3] ind i rammen [2], og fastgør den på begge sider med en split [4] (fig. B).
- Skub hjulene [7] på akslen [3], indtil de klikker på plads (fig. C). Tryk på knappen midt på hjulet, hvis du vil fjerne hjulene [7] fra akslen [3].
- Fold støtten [a] nedad og taskeholderen [b] opad (fig. D).
- Fold rammen [c] ud, og skub muffen [d] hele vejen ned (fig. E).
- Tryk på de to knapper, og flyt håndtaget [e] til den ønskede stilling (fig. E).
- Sæt tasken fast på rammen ved hjælp af de to velcrobånd [g] (fig. F).
- Indsæt de to beskyttelsesplader [5] over hjulene i holderen [h] på rammen. Kontroller, at den længste side af beskyttelsespladerne [5] vender ind mod tasken (fig. F).

Brug

Indkøbstrolleyen har følgende funktioner:

- aftagelig køletaske,
- takket være velcrobåndene kan tasken [8] hurtigt tages af rammen [2] og bruges som transportpose med skulderremmen [6],
- ramme [2] med solid transportflade,
- mønt til indkøbsvogn [i] (fig. A) i tasken [8],
- to kroge [h] (fig. F) til at hænge den tomme indkøbstrolley på indkøbssvignen,
- holder [j] (fig. F) til paraply eller stok (udvendigt på tasken).

Rengøring og opbevaring

Brug en let fugtig klud til at rengøre indkøbstrolleyen. Brug aldrig rengøringsmidler eller opløsningsmidler, der kan skade plastikken. Put en smule opvaskemiddel på den fugtige klud for at fjerne vanskeligt snavs. Tør derefter indkøbstrolleyen med en tør klud.

Hvis du ikke ønsker at bruge indkøbstrolleyen i en længere periode, skal du fjerne alt indhold. Opbevar indkøbstrolleyen på et rent, tørt sted væk fra direkte sollys.

Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

Når produktet har udtjent sin levetid, skal det af hensyn til miljøet bortskaffes korrekt.



Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.



Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser [a] og tal [b], hvis betydning er som følger:

1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Kun relevant for Spanien og Portugal:

Adskil venligst emballagematerialet og smid det i de relevante indsamlingscontainere i henhold til symbolerne på emballagen:



Kun relevant for Frankrig:



"Nem sortering"

Produktet, tilbehøret, det trykte materiale og emballagen kan genbruges. De er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polypropylen	Plastfilament
	Øvrigt pap	Salgsemballage
	Papir	Papirspose

Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. Opbevar venligst den originale kassebon som bevis for købet. Læs venligst den vedlagte dokumentation, før du tager dit produkt i brug.

Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline. Sørg venligst for at have artikelnummeret eller, i givet fald, serienummeret, parat, når du kontakter os. I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen. Inden for garantiperioden vil produktet, efter vores skøn, enten blive repareret eller udskiftet i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet. Forbrugsmateriale, som batterier, akkumulatører og lyskilder er ikke omfattet af garantien.

Dine lovbestemte rettigheder over for sælgeren hverken påvirkes eller begrænses af denne garanti.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside (www.lidl-service.com) og kan efter angivelse af artikelnummeret [IAN] åbne den relevante brugsanvisning.



Service

DK

Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Producent

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

Congratulazioni!

Acquistando il carrello per la spesa SILVERCREST si è scelto un prodotto di qualità che durerà a lungo.



Prima di utilizzare il carrello per la spesa, leggere attentamente le istruzioni operative e utilizzare il dispositivo solo nei luoghi e per gli scopi descritti. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare anche queste istruzioni operative. Queste istruzioni operative sono parte integrante del prodotto.



I componenti fisici e chimici della borsa frigo rimovibile sono stati sottoposti a controlli e sono risultati non pericolosi per la salute in caso di contatto con gli alimenti, in conformità ai requisiti della Regulation EU no.1935/2004.



Indirizzo del
produttore



Questo simbolo indica le prestazioni di isolamento della borsa frigo in conformità allo standard EN 12546-2.

Indirizzo di contatto ai sensi del Regolamento sulla sicurezza dei prodotti 2023/988:
ce@targa.de

Utilizzo previsto

Questo carrello per la spesa è stato progettato per trasportare oggetti con un peso massimo totale di 25 kg / 55 lbs. Utilizzarlo solo a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto.

Contenuto della confezione [Fig. A]

- Chip del carrello per la spesa [1]
- Intelaiatura [2]
- Assale [3]
- 2 perni divisi [confezionati in busta] [4]
- 2 piastre di protezione [5]
- Tracolla [6]
- 2 ruote [7]
- Borsa [compresa la borsa frigo] [8]
- Manuale dell'utente

Specifiche tecniche









Capacità della borsa:	circa 40 l
Capacità della borsa frigo:	circa 5 l
Portata massima di carico:	25 kg / 55 lb






Istruzioni di sicurezza

Istruzioni generali di sicurezza

Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!

-  Non utilizzare il carrello per la spesa per trasportare persone o animali.
-  Prestare attenzione alle dita durante il montaggio o lo smontaggio. Rischio di schiacciamento!
-  Rischio di lesioni personali! Non permettere alle persone di sedersi o stare in piedi sul carrello per la spesa.
-  Per evitare rischi, non apportare modifiche al carrello per la spesa.
-  Prestare attenzione quando si utilizza il dispositivo su superfici lisce, come mattonelle, laminato, parquet, linoleum, ecc. Le ruote potrebbero scivolare e perdere aderenza.
-  Attenzione! Non mettere alimenti non confezionati nella borsa più grande [8].
-  Prestare attenzione alle persone durante l'impiego del carrello per la spesa.
-  Prima di utilizzarlo, controllare che il carrello per la spesa non sia danneggiato o difettoso. Utilizzare il carrello per la spesa solo quando si trova in perfette condizioni.

Evitare danni al dispositivo

-  Non trasportare oggetti con bordi taglienti, caldi, appuntiti o pericolosi.
-  Non superare la portata massima di carico di 25 kg / 55 lb.
-  Evitare le buche e il contatto con acqua, olio e superfici molto ruvide.

Assemblaggio

- Far scorrere l'assale [3] nell'intelaiatura [2] e fissarlo su entrambi i lati con un perno diviso [4] (Fig. B).
- Spingere le ruote [7] sull'assale [3] fino a quando non vanno a posto con un clic (Fig. C). Per rimuovere le ruote [7] dall'assale [3], premere il pulsante al centro della ruota stessa.
- Piegare la base [a] verso il basso e il supporto per la borsa [b] verso l'alto (Fig. D).
- Piegare l'intelaiatura [c] e spingere il manicotto [d] fino in fondo (Fig. E).
- Premere i due pulsanti e spostare la maniglia [e] nella posizione desiderata (Fig. E).
- Attaccare la borsa all'intelaiatura con le strisce di Velcro [g] (Fig. F).
- Inserire le due piastre di protezione [5] sopra alle ruote nel supporto dell'intelaiatura [h]. Accertarsi che il lato lungo delle piastre di protezione [5] sia rivolto verso la borsa (Fig. F).

Utilizzo

Il carrello per la spesa è dotato delle seguenti caratteristiche:

- Borsa frigo rimovibile.
- Grazie alle strisce di Velcro, la borsa [8] può essere rimossa rapidamente dall'intelaiatura [2] e utilizzata come un borsone con la tracolla [6].
- Intelaiatura [2] con una solida superficie per il trasporto.
- Chip del carrello per la spesa [1] (Fig. A) nella borsa [8].
- Due ganci [h] (Fig. F) per appendere il carrello per la spesa vuoto al carrello.
- Supporto [i] (Fig. F) per l'ombrello o il bastone (all'esterno della borsa).

Pulizia e conservazione

Per pulire il carrello per la spesa utilizzare un panno leggermente inumidito. Non impiegare mai solventi o detersivi che possano danneggiare i materiali plastici. In caso di sporco ostinato, aggiungere poco detersivo al panno inumidito. Asciugare quindi il carrello per la spesa con un panno asciutto.

Se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, rimuovere tutto il contenuto. Conservare il carrello per la spesa lontano dalla luce solare diretta, in un luogo pulito e asciutto.

Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

In caso di smaltimento, per salvaguardare l'ambiente smaltire il dispositivo in maniera adeguata.



L'imballaggio è formato da materiali ecocompatibili, che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.



Quando si smaltisce il materiale d'imballaggio, si prega di prestare attenzione ai simboli presenti su di esso, che è contrassegnato da abbreviazioni [a] e numeri [b], il cui significato è il seguente:

1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Solo per la Spagna e il Portogallo:

Separare il materiale di imballaggio e smaltirlo negli appositi contenitori per la raccolta secondo i simboli riportati sulla confezione:



Valido solo per la Francia:



"Smistamento semplificato"

Il prodotto, gli accessori, il materiale stampato e l'imballaggio sono riciclabili. Sono soggetti a responsabilità avanzata del produttore e vengono smistati e raccolti separatamente.

Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Polipropilene	Filamento di plastica
	Altro tipo di cartone	Confezione di vendita
	Carta	Sacchetto di carta

Informazioni sull'assistenza e garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

I suoi diritti legali nei confronti del venditore non sono in alcun modo limitati da questa garanzia.

Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL (www.lidl-service.com): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).





Assistenza

IT

Telefono: 800781188

E-Mail: targa@lidl.it

CH

Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

MT

Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Produttore

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANIA

Gratulálunk!

A SILVERCREST gurulós bevásárlótáska megvásárlásával egy minőségi, tartós termékhez jutott hozzá.



A gurulós bevásárlótáska használata előtt figyelmesen olvassa el a Használati útmutatót, és csak a leírt helyeken és célokra használja azt. Ha el- vagy továbbadja a bevásárlótáskát, akkor ezt a Használati útmutatót is mellékelje hozzá. A Használati útmutató a termék elválaszthatatlan részét képezi.



E levehető hűtőtáska fizikai és vegyi összetétele a vizsgálatok alapján élelmiszerrel való érintkezés esetén nem idéz elő egészségre káros hatást az No. 1935/2004/EU irányelv szerint.



Gyártó címe



Ez a szimbólum a hűtőtáska szigetelési teljesítményét jelzi az EN 12546-2 szabvány szerint.

Kapcsolattartási cím a 2023/988 termékbiztonsági rendelet szerint: ce@targa.de

Rendeltetészerű használat

Maximum 25 kg / 55 lbs összsúlyszállítására tervezték ezt a gurulós bevásárlótáskát. Kizárólag magáncélokra használja a gurulós bevásárlótáskát. A fentiekől eltérő bármilyen más használat nem tekinthető rendeltetészerű használatnak.

A csomag tartalma [A ábra]

- Bevásárlókocsi érme [1]
- Váz [2]
- Tengely [3]
- 2 sasszeg [zacskóba csomagolva] [4]
- 2 védőlap [5]
- Vállheveder [6]
- 2 kerék [7]
- Táska [hűtőtáskával együtt] [8]
- Használati utasítás

Műszaki adatok

Táska befogadóképessége: kb. 40 l

Hűtőtáska befogadóképesség: kb. 5 l




Maximális raksúly: 25 kg / 55 lbs






Biztonsági útmutatások

Általános biztonsági utasítások

- ⚠ Tartsa a csomagolást gyermekektől távol. Fulladásveszély áll fenn!
- ⚠ Ne használja emberek vagy állatok szállítására a gurulós bevásárlótáskát.
- ⚠ Ügyeljen az ujjaira a szét- és összehajtás során. Zúzódásveszély áll fenn!
- ⚠ Sérülésveszély! Ne engedje, hogy valaki a gurulós bevásárlótáskára üljön vagy álljon.
- ⚠ A veszélyek elkerülése érdekében ne módosítsa a gurulós bevásárlótáskát.
- ⚠ Legyen körültekintő a termék olyan sima felületeken való használata során, mint járólap, laminált padló, parketta, linóleum stb. Megcsúszhatnak a kerekek és megszűnhet a súrlódásuk.

-  Vigyázat! Ne tegyen csomagolatlan élelmiszert a nagyobb táskába [8].
-  Ügyeljen az emberekre, amikor használja a gurulós bevásárlótáskát.
-  Használat előtt kopás és sérülések szempontjából ellenőrizze a gurulós bevásárlótáskát. Kizárólag kifogástalan állapotban használható a gurulós bevásárlótáska.

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az eszköz.

-  Ne szállítson vele éles szélű, hegyes, forró vagy veszélyes tárgyakat.
-  Ne lépje túl a 25 kg / 55 lbs. maximális raksúlyt.
-  Kerülje el a gödröket, a vízzel, olajjal vagy durva felületekkel való érintkezését.

Összeszerelés

- Csúsztassa a tengelyt [3] a vázba [2], és rögzítse mindkét oldalon egy-egy sasszeggel [4] [B ábra].
- Addig nyomja a kerekeket [7] a tengelyre [3], amíg azok egy kattanással a helyükre [C ábra] nem kerülnek. Nyomja meg a kerék közepén található gombot, ha le akarja venni a kerekeket [7] a tengelyről [3].
- Hajtsa lefelé a tartót [a] és felfelé a táskatartót [b] [D ábra].
- Hajtsa ki a vázat [c], és nyomja a hüvelyt [d] egészen lefelé [E ábra].
- Nyomja meg a két gombot, és állítsa a kívánt helyzetbe a fogót [e] [E ábra].
- A tépőzárral [g] rögzítse a táskát a vázra [F ábra].
- Dugja a két védőlapot [5] a kerekek felett a váz tartójába [h]. Ellenőrizze, hogy a védőlapok [5] hosszabb oldala a táska [F ábra] felé néz-e.

Használat

A következő funkciói vannak a gurulós bevásárlótáskának:

- levehető hűtőtáska,
- A tépőzárnak köszönhetően gyorsan levehető a táska [8] a vázról [2], majd hordozótáskaként használható a vállhevederrel [6],
- erős szállítási felülettel ellátott váz [2],
- bevásárlókocsi érme [i] [A ábra] táskában [8],
- két akasztó [h] [F ábra] a gurulós bevásárlótáskának a bevásárlókocsira való akasztásához,
- Esernyő- vagy sétapálcatartó [a táskán kívül] [j] [F ábra].

Tisztítás és tárolás

A gurulós bevásárlótáska tisztításához egy enyhén nedves kendőt használjon. Sohase használjon oldószert vagy egyéb tisztítószert, mivel ezek kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben. Makacs szennyeződések esetén tegyen egy kis tisztítószert a nedves kendőre. Majd egy száraz kendővel szárítsa meg a bevásárlókocsit.

Ha hosszabb ideig nem használja a gurulós bevásárlótáskát, akkor vegyen ki belőle mindent. Tiszta, száraz, közvetlen napsütéstől védett helyen tárolja a gurulós bevásárlótáskát.

Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ

Amikor eléri az élettartama végét, akkor a környezet védelme érdekében az előírásoknak megfelelően helyezze el hulladékként.



Olyan környezetbarát anyagokból készült a csomagolás, amelyet a helyi hulladékgyűjtő helyen lehet hulladékként elhelyezni.



Kérjük, hogy a csomagolóanyagon lévő jelöléseket vegye figyelembe, amikor hulladékként elhelyezi, a csomagolóanyagon rövidítések [a] és számok [b] vannak feltüntetve, amelyek jelentése a következő:

1– 7: műanyag / 20– 22: papír és karton / 80– 98: kompozit anyagok.

Csak Spanyolország és Portugália esetében releváns:

Kérjük, válassza szét a csomagolóanyagot, és a csomagoláson található szimbólumoknak megfelelően dobja a megfelelő gyűjtőedényekbe:



Csak Franciaországra érvényes:



„Egyszerűsített szétválogatás”

Újrahasznosítható a termék, a tartozékok, a nyomtatott anyag és a csomagolás. Fokozott a rájuk vonatkozó gyártó felelősségvállalás, továbbá szét kell válogatni és szelektíven kell gyűjteni azokat.

Jel	Anyag	E termék csomagolóanyagai között található
	Polipropilén	Műanyag fonal
	Egyéb kartonpapír	Értékesítési csomagolás
	Papír	Papírzacskó

Garanciális és szerviz tájékoztatás

A TARGA GmbH által nyújtott garancia

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot, ez szolgál vásárlási bizonylatként. A termék üzembe helyezése előtt olvassa át

a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz. Bármilyen kérés esetén tartsa készenlétben a cikkszámot, vagy ha van ilyen, a sorozatszámot. Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez. A garancia ideje alatt a terméket anyag vagy gyártási hiba esetén a saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége. A fogyó anyagok, mint például elemek, akkumulátorok és égők nem képezik a garancia tárgyát.

Nem érinti, illetve nem korlátozza e garancia az eladóval szemben fennálló törvényen alapuló jogait.

Ezt és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítőszoftvert letölthet a www.lidl-service.com webhelyről. Ez a QR-kód közvetlenül a LIDL szolgáltatási webhelyére vezet (www.lidl-service.com), ahol megnyithatja a kezelési útmutatót a cikkszám [IAN] megadásával.



Szervíz



Telefon: 06800 21225

E-Mail: targa@lidl.hu

IAN: 482990_2410

TARGA-Nr.: SETF 40 BI



Gyártó

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NÉMETORSZÁG

